

## Drupal Internationalization



Drupal Conference  
Brussels

September, 2006

# Multilingual sites with Drupal

Jose A. Reyero

<http://www.reyero.net>

# Overview

- CMS's in a multilingual world
- About multilingual sites
- Current status: Drupal 4.7
- Options, modules, features.
- Implementation proposal: `i18n2core`

# A multilingual world...

- There are 6,800 known languages spoken in the 200 countries of the world, 2,261 have writing systems
- Just a minority of countries in the World have only one official language!
- Example: Belgium
- Support for multilingual sites is a must for any modern CMS/CMF

# ... and Open Source CMS's

	Drupal 4.7.3	Joomla! 1.0.7	Plone 2.5	Xaraya 1.0	Xoops 2.0.15
Interface Localization	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Multi-lingual Content	Yes ?	Add On	Add On	Yes	Add On
Content Integration	Add On	Add On	Add On	Yes	Add On

Source: <http://www.cmsmatrix.org>

Drupal does need a good multilingual support to stand out in the Open Source CMS world.

# Multilingual web sites

Interface

Navigation

Content

Many different ideas  
of how should a  
multilingual site look  
like!

- Language selection
  - Language aware path system
- Localization
- Multilingual objects
  - nodes, taxonomy, ...
- Multilingual variables
- Translations

# Drupal 4.7: Status

- Good localization support
- Some core functionality that supports multilingual features
  - Query rewriting
  - Hook system, Forms API
- Contributed modules: i18n, translation
- Some parts need better integration

# Drupal 4.7: Modules

## locale module

Interface  
Translation

Localization  
Management

Language  
Management

## i18n module

Language  
Selection

Multilingual  
Navigation

Language  
property

Content  
Selection

Multilingual  
Variables

## translation module

Translation  
Links

Translation  
Interface

Translation  
Management



## Drupal 4.7: Current issues

- Language management
- Minor incompatibilities
- Files attached to nodes
- Menu system
- Path aliasing
- Module plenty of hacks



# Options

- **Multi-site set up**
  - Pros: Independent content/set up per language
  - Cons: Independent content/set up per language
- **Single site with multiple languages**
  - Multilingual objects
  - Multiple objects per language

# Site set-ups

Install profiles ?

	Interface	Content	Localization	Language management	Language selection	Multilingual variables	Multilingual content	Translations
<b>No language</b>	--	--	--	--	--	--	--	--
<b>Single language</b>	1	1	Y	--	--	--	--	--
<b>Multilingual interface</b>	M	1	Y	Y	--	Y	--	--
<b>Full multilingual</b>	M	M	Y	Y	Y	Y	Y	Y

# Proposal: Modules

·Minimum core support and some modules

locale module

Interface  
Translation

Localization  
Management

multilanguage module

Language  
Selection

Multilingual  
Navigation

Content  
Selection

Language  
Property

translation module

core, built-in

Multilingual  
Objects

Language  
Management

Multilingual  
Variables

Language  
aware  
Path system

# Translatable items

- Nodes
- Taxonomy terms and vocabularies
- Menus and menu items
- Blocks
- Variables
- Fields: profile, cck

# Language selection

- Why language in path?
  - Stable URLs
  - Search engines
  - Cache system
- Selection order
  - Path language
  - User language
  - Browser language
  - Default language
- Language switcher

# Content selection

- Select the right content for each page depending on language
- Easy to implement on top of current data model
  - Language property
  - Query rewriting
  - Translation relationships
- Transparent to all other modules
- Options: selection modes

# Localization

- Interface translation
  - Interface vs Content
- Multilingual variables
  - Multilingual requests
  - Not only text
- LTR languages
- From .po files to 'language packs'
  - Localizable functions
  - Language icons

# Next steps



- Basic support in Drupal Core
  - Language selection
  - Multilingual variables
- Modules
  - Multilingual content
  - Translations
  - Language aware CCK
- Language aware themes
- Language packs



# Thank you

Gracias ขอบคุณ Danke Obrigado Gràcies

Eskerrik asko Juspajaraña благодаря

Hvala आभारी हूँ Dankon Tänan teid

Takk Gratia tibi ago Graciñas Jag tackar

Thank you Danku Merci дякую Arigato

...and special thanks to **Development Seed**, who have sponsored some of this work  
<http://www.developmentseed.org>

# Drupal Communities

